



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 922 197 156
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: FURUVIKA AS
Forretningsadresse: Skipanesvegen 340
5259 HJELLESTAD

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: JEBSEN BJØRN
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 24.05.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 28.07.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other expenses	2	-55 505	114 572
Sum kostnader		-55 505	114 572
Driftsresultat		55 505	-114 572
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income		2 994 806	
Sum finansinntekter		2 994 806	
Reversed write downs of financial assets	6	-27 090 474	-5 405 485
Annen rentekostnad		106	85
Sum finanskostnader		-27 090 367	-5 405 400
Netto finans		30 085 173	5 405 401
Ordinært resultat før skattekostnad		30 140 679	5 290 829
Income tax expense	5		
Ordinært resultat etter skattekostnad		30 140 679	5 290 829
Årsresultat		30 140 679	5 290 829
Årsresultat etter minoritetsinteresser		30 140 679	5 290 829
Totalresultat		30 140 679	5 290 829
Overføringer og disponeringer			
Other equity		30 140 679	5 290 829
Sum overføringer og disponeringer		30 140 679	5 290 829



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	5		
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	6	36 050 794	8 960 320
Sum finansielle anleggsmidler		36 050 794	8 960 320
Sum anleggsmidler		36 050 794	8 960 320
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other short-term receivables		2 994 806	
Sum fordringer		2 994 806	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		-957	-251
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		-957	-251
Sum omløpsmidler		2 993 849	-251
SUM EIENDELER		39 044 643	8 960 069
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	3, 4	2 192 350	2 192 350
Beholdning av egne aksjer	4		
Overkurs	4	29 188 950	29 188 950
Annen innskutt egenkapital	4		
Sum innskutt egenkapital		31 381 300	31 381 300



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Opptjent egenkapital			
Reserve for valuation variances	4		
Other equity	4	7 518 932	-22 621 746
Sum opptjent egenkapital		7 518 932	-22 621 746
Sum egenkapital		38 900 232	8 759 554
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	5		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Tax payable	5		
Other current liabilities	7	144 411	200 516
Sum kortsiktig gjeld		144 411	200 516
Sum gjeld		144 411	200 516
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		39 044 643	8 960 069



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 457507

Enheten

Organisasjonsnummer: 922 197 156
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: FURUVIKA AS
Forretningsadresse: Skipanesvegen 340
5259 HJELLESTAD

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: JEBSEN BJØRN
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 24.05.2022

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 20.06.2022

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 922 197 156
FURUVIKA AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other expenses	2	-55 505	114 572
Sum kostnader		-55 505	114 572
Driftsresultat		55 505	-114 572
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income		2 994 806	
Sum finansinntekter		2 994 806	
Reversed write downs of financial assets	6	-27 090 474	-5 405 485
Annen rentekostnad		106	85
Sum finanskostnader		-27 090 367	-5 405 400
Netto finans		30 085 173	5 405 401
Ordinært resultat før skattekostnad		30 140 679	5 290 829
Income tax expense	5		
Ordinært resultat etter skattekostnad		30 140 679	5 290 829
Årsresultat		30 140 679	5 290 829
Årsresultat etter minoritetsinteresser		30 140 679	5 290 829
Totalresultat		30 140 679	5 290 829
Overføringer og disponeringer			
Other equity		30 140 679	5 290 829
Sum overføringer og disponeringer		30 140 679	5 290 829



Organisasjonsnr: 922 197 156
FURUVIKA AS

BALANSE

Beløp i: NOK Note 2021 2020

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 5

Finansielle anleggsmidler

Investering i datterselskap 6 36 050 794 8 960 320

Sum finansielle anleggsmidler 36 050 794 8 960 320

Sum anleggsmidler 36 050 794 8 960 320

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Other short-term

receivables 2 994 806

Sum fordringer 2 994 806

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Cash and cash equivalents -957 -251

Sum bankinnskudd, kontanter og lignende -957 -251

Sum omløpsmidler 2 993 849 -251

SUM EIENDELER 39 044 643 8 960 069

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share capital 3, 4 2 192 350 2 192 350

Beholdning av egne aksjer 4

Overkurs 4 29 188 950 29 188 950

Annen innskutt egenkapital 4

Sum innskutt egenkapital 31 381 300 31 381 300

Opptjent egenkapital

Reserve for valuation

variances 4

Other equity 4 7 518 932 -22 621 746

Sum opptjent egenkapital 7 518 932 -22 621 746

Sum egenkapital 38 900 232 8 759 554



Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	5		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Tax payable	5		
Other current liabilities	7	144 411	200 516
Sum kortsiktig gjeld		144 411	200 516
Sum gjeld		144 411	200 516
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		39 044 643	8 960 069



Organisasjonsnr: 922 197 156
FURUVIKA AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

Note

1

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:

0.00

Omløpsmidler Startdato Sluttdato Endring

Skattemessig fremf.undersk. Startdato Sluttdato Endring

Kortsiktig gjeld Startdato Sluttdato Endring



Annual Report 2021 Furuvika AS

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Accounts
Auditor's Report

Pernéo Dokumentnøkkel: QMAYUW-W2308-IPKG3-MQON0-YOGCI-HTZKG

Org.no.: 922 197 156



Revenue statement

Furuvika AS

Operating income and operating expenses	Note	2021	2020
Other expenses	2	-55 505	114 572
Total expenses		<u>-55 505</u>	<u>114 572</u>
Operating profit/ -loss		<u>55 505</u>	<u>-114 572</u>
Financial income and expenses			
Other financial income		2 994 806	0
Reversed write downs of financial assets	6	27 090 474	5 405 485
Other interest expenses		106	85
Net financial items		<u>30 085 173</u>	<u>5 405 401</u>
Net profit before tax		<u>30 140 679</u>	<u>5 290 829</u>
Net profit after tax		<u>30 140 679</u>	<u>5 290 829</u>
Annual net profit/ -loss		<u>30 140 679</u>	<u>5 290 829</u>
Attributable to			
Other equity		<u>30 140 679</u>	<u>5 290 829</u>
Total		<u>30 140 679</u>	<u>5 290 829</u>

Furuvika AS

Side 2

Permeo Dokumentnøkkel: QMAYU-W2308-IPKG3-MQOQ0-YOGCI-HTZKG



Balance sheet

Furuvika AS

Assets	Note	2021	2020
Non-current assets			
Non-current financial assets			
Investments in subsidiaries	6	36 050 794	8 960 320
Total non-current financial assets		<u>36 050 794</u>	<u>8 960 320</u>
Total non-current assets		<u>36 050 794</u>	<u>8 960 320</u>
Current assets			
Other short-term receivables		2 994 806	0
Total receivables		<u>2 994 806</u>	<u>0</u>
Cash and cash equivalents		-957	-251
Total current assets		<u>2 993 849</u>	<u>-251</u>
Total assets		<u>39 044 643</u>	<u>8 960 069</u>

**Balance sheet**

Furuvika AS

Equity and liabilities	Note	2021	2020
Paid-in capital			
Share capital	3, 4	2 192 350	2 192 350
Share premium reserve	4	29 188 950	29 188 950
Total paid-up equity		<u>31 381 300</u>	<u>31 381 300</u>
Retained earnings			
Other equity	4	7 518 932	-22 621 746
Total retained earnings		<u>7 518 932</u>	<u>-22 621 746</u>
Total equity		<u>38 900 232</u>	<u>8 759 554</u>
Liabilities			
Current liabilities			
Other current liabilities	7	144 411	200 516
Total current liabilities		<u>144 411</u>	<u>200 516</u>
Total liabilities		<u>144 411</u>	<u>200 516</u>
Total equity and liabilities		<u>39 044 643</u>	<u>8 960 069</u>

Bergen,
The board of Furuvika AS

Bjørn Jebsen
Chairman of the board/General Manager

Elizabeth Bosworth Jebsen
Member of the board

Arne Lange Jebsen
Member of the board



Furuвика AS Notes to the financial statements 2021

Accounting principles

The financial statement have been prepared in accordance with the Accounting Act for small enterprises. It has been prepared in accordance with Norwegian accounting standards.

General rule for the classification and valuation of assets and liabilities

Assets intended for permanent ownership or use are classified as fixed assets. Other assets are classified as current assets. Receivables due within one year are classified as current assets. Similar criteria apply to the classification of current and non-current liabilities. The first-year instalment of a non-current liability is classified as a non-current liability. Non-current liabilities are recognised at the nominal value received at the time of establishment, and are not restated to their fair value resulting from interest rate fluctuations.

Fixed assets are valued at their cost of acquisition and written down to their fair value when impairment is expected to be permanent and the carrying amount exceeds the present value of future cash flows. Fixed assets with a limited useful life are subject to planned depreciation.

Current assets are valued at the lower of their cost of acquisition or net realisable value. Current liabilities are capitalised at the nominal amount received at the time of their establishment.

Receivables

Receivables are entered in the balance sheet at their nominal value less expected losses. Losses are assessed individually for each receivable.

Tax

The tax expense is calculated on the basis of the taxable profit for the period and is composed of tax payable and the net change in deferred tax. Net deferred tax is calculated on temporary differences between the accounting profit and the taxable profit for the period. Deferred tax liabilities and assets are presented net in the balance sheet as non-current liabilities or receivables respectively.

A nominal tax rate of 22% is used in calculating deferred tax liabilities and assets. Deferred tax assets are only calculated for tax-reducing temporary differences and loss carryforwards that are deemed likely to be turned to account.

Currency

Monetary items in foreign currencies are valued at the exchange rate at year end.



Furuvika AS Notes to the financial statements 2021

Note 1 Salaries and employee benefit expenses

The company employed no full-time equivalents (FTE) in 2021.

The CEO has an agreement for two years compensation in case of termination of his employment. The board has no such compensation.

No agreements have been entered into with the CEO or the board regards to bonuses.

Note 2 Other operating expenses

Other operating expenses

	2021	2020
Auditing, legal and other consulting services	31 709	24 088
Other expenditures	-87 214	90 484
Total	-55 505	114 572

	2021	2020
Statutory audit	30 625	24 088
Total	30 625	24 088

Note 3 Share capital

The share capital of the company as at 31 December consists of the following share classes:

	Nominal value	Total shares	Shareholding	Book Value NOK Thousand
Shares	548	4 000	100 %	2 192
Total		4 000	100 %	2 192

Bjørn Jebsen holds 100% of the shares as per 31.12.

Note 4 Equity

	Share capital	Share premium	Other equity	Total Equity
As of 31.12.2020	2 192 350	29 188 950	-22 621 746	8 759 554
As of 01.01.2021	2 192 350	29 188 950	-22 621 746	8 759 554
<i>Year's movement:</i>				
Profit/loss of the year			30 140 679	30 140 679
As of 31.12.2021	2 192 350	29 188 950	7 518 932	38 900 232



Furuvika AS Notes to the financial statements 2021

Note 5 Tax

This year's tax expense	2021	2020
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	0	0
Changes in deferred tax assets	0	0
Tax expense on ordinary profit/loss	0	0

Taxable income:		
Ordinary result before tax	30 140 679	5 290 829
Permanent differences	-30 085 280	-5 405 485
Allocation of loss to be brought forward	-55 399	0
Taxable income	0	0

Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	0	0
Total payable tax in the balance	0	0

The tax effect of temporary differences and loss for to be carried forward that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2021	2020	Difference
Entered allocated return	89 844	0	-89 844
Accumulated loss to be brought forward	-295 150	-350 549	-55 399
Not included in the deferred tax calculation	205 306	350 549	145 243
Deferred tax assets (22 %)	0	0	0

Deferred tax not included in the balance sheet.



Furuвика AS Notes to the financial statements 2021

Note 6 Subsidiaries and joint ventures

Numbers in NOK Thousand

Name of company	Place of business	Voting/ownership interest	Equity	Annual profit/loss	Investment	Cum write-downs	Book value
Kristian Jebsens Rederi AS	Bergen	60%	9 542	28 839	36 050	0	36 050
Total					36 050	0	36 050

Prior year's write down of the value of the shares in Kristian Jebsens Rederi AS has been reversed with the amount of TNOK 27 090 in 2021 due to increased value of underlying investments in Kristian Jebsens Rederi AS.

Note 7 Balances with group companies

	2021	2020
Short-term liabilities		
Kristian Jebsens Rederi AS	143 435	199 540
Total	143 435	199 540

Permeo Dokumentnøkkel: QMxUV-W2308-IPKG3-MQON0-YOGCI-HTZKG



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Arne Jebsen

Member of the board

På vegne av: Furuвика AS

Serienummer: 9578-5995-4-43364

IP: 84.213.xxx.xxx

2022-05-21 06:51:20 UTC



Bjørn Jebsen

Chairman of the board

På vegne av: Furuвика AS

Serienummer: 9578-5995-4-54644

IP: 88.90.xxx.xxx

2022-05-21 09:47:47 UTC



Elizabeth Bosworth Jebsen

Member of the board

På vegne av: Furuвика AS

Serienummer: 9578-5994-4-813829

IP: 185.51.xxx.xxx

2022-05-23 13:46:30 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: QMXUV-WZ308-IPKG3-MQON0-YOGCI-HTZKG

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



KPMG AS
Trollhaugmyra 15
5353 Straume

Telephone +47 45 40 40 63
Fax
Internet www.kpmg.no
Enterprise 935 174 627 MVA

To the General Meeting of Furuвика AS

Independent Auditor's Report

Opinion

We have audited the financial statements of Furuвика AS (the Company), which comprise the balance sheet as at 31 December 2021, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion

- the financial statements comply with applicable statutory requirements, and
- the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2021, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations and the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the Board of Directors and the Managing Director for the Financial Statements

The Board of Directors and the Managing Director (management) are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

Offices in:

KPMG AS, a Norwegian limited liability company and member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity.

Statsautoriserede revisorer - medlemmer av Den norske Revisorforening

Oslo	Elverum	Mo i Rana	Stord
Alta	Finnsnes	Molde	Straume
Arendal	Hammer	Skien	Tromsø
Bergen	Haugesund	Sandefjord	Trondheim
Bodo	Knarvik	Sandnessjøen	Tynset
Drammen	Kristiansand	Stavanger	Ålesund

Penneo Dokumentnøkkel: 66B1S-HHT10-SQDFK-NOU60-68CGP-3DNIL



- identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. We design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting, and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves a true and fair view.

We communicate with the Board of Directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Straume, 23 May 2022
KPMG AS

Magnar Ekerhovd
State Authorised Public Accountant
(This document is signed electronically)



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur".
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Magnar Høgh Ekerhovd

Statsautorisert revisor

På vegne av: KPMG AS

Serienummer: 9578-5995-4-1525127

IP: 80.232.xxx.xxx

2022-05-23 14:38:33 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: G6B1S-HHT10-SQDFK-NOU60-68CGP-3DNIL

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 31.10.2016	Vår dato 21.11.2016
Telefon 22078139	Deres referanse Bjørn Jebsen	Vår referanse 2016/1134949

FURUVIKA AS
c/o Jebsen Management AS
Gullskogården Bryggen 47
5003 BERGEN

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk for Furuвика AS, org. nr. 922 197 156

Vi viser til deres brev av 31. oktober 2016 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for Furuвика AS.

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Furuвика AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Furuвика AS er eiet av Bjørn Jebsen. Furuвика AS er majoritetseier i Kristian Jebsens Rederi AS med 60 % av aksjene. Furuвика AS utarbeider konsernregnskap som i all hovedsak av består aktiviteter relatert til Kristian Jebsens Rederi AS. Kristian Jebsens Rederi AS har tidligere fått dispensasjon til å benytte engelsk språk. Konsernet driver med rederivirksomhet. Konsernet har ingen norske kunder da virkeområdet befinner seg i Sørøst Asia/Australia. Konsernet driver i en internasjonal bransje. Arbeidsspråket er engelsk. Alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal *"årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."*

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo	Besøksadresse: Se www.skatteetaten.no Org. nr. 996250318 E-post: skatteetaten.no/sendepost	Sentralbord 800 80 000 Telefaks 22 17 08 60
--	---	--



”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “*informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere*”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt særlig vekt på at selskapet kun har en aksjonær. Eierkretsen er begrenset. Arbeidsspråket er engelsk. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer